

F. 94 — 1556

[S-C — 29222]

11 AVRIL 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1989 fixant au 1er juillet 1988 et au 1er janvier 1990 les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er, modifiée en dernier lieu par le décret-programme du 26 juin 1992;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1970 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1989 fixant au 1er juillet 1988 et au 1er janvier 1990 les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, modifié par les arrêtés de l'Exécutif des 29 août 1990, 21 juin 1991 et 7 novembre 1991;

Vu les protocoles des 4 novembre 1987, 6 février 1989, 8 janvier 1990 et 2 octobre 1991, dans lesquels sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre-Président ayant le Budget dans ses attributions, donné le 22 décembre 1992;

Vu le protocole de négociation du 4 novembre 1993 du secteur IX;

Sur la proposition du Ministre de l'Education;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 1994,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 août 1990 modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1989 fixant au 1er juillet 1988 et au 1er janvier 1990 les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, les échelles de traitement des grades repris ci-après sont rapportées et fixées, avec effet au 1er janvier 1990, comme suit :

a) Personnel administratif

Commis-sténo-dactylographe

443 868 — 551 853

(18 ans)

3/1 x 5 175

10/2 x 9 246

Magasinier

Premier ouvrier qualifié-chef d'équipe

513 219 — 634 116

(18 ans)

3/1 x 4 175

12/2 x 9 031

**Art. 2.** Dans l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 21 juin 1991, modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1989 précité, les échelles de traitement des grades repris ci-après sont rapportées et fixées, avec effet au 1er novembre 1990, comme suit :

b) Personnel de maîtrise, gens de métier et de service

Aide-ouvrier d'entretien qualifié

Aide-cuisinier

Ouvrier d'entretien

Veilleur de nuit

429 956 — 495 714

(18 ans)

3/1 x 6 105

11/2 x 4 313

Est toutefois fixé dans l'échelle

439 240 — 524 240

(18 ans)

1/1 x 6 104

2/1 x 6 105

2/2 x 4 313

10/2 x 5 806

le traitement des membres du personnel cités ci-avant comptant neuf années de services admissibles.

Magasinier

Premier ouvrier qualifié-chef d'équipe

523 483 — 646 798

(18 ans)

3/1 x 4 257

12/2 x 9 212

**Art. 3.** Dans l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 novembre 1991, modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1989 précité, les échelles de traitement des grades repris ci-après sont rapportées et fixées, avec effet au 1er novembre 1991, comme suit :

b) Personnel de maîtrise, gens de métier et de service

Aide-ouvrier d'entretien qualifié

Aide-cuisinier

Ouvrier d'entretien

Veilleur de nuit

434 256 — 500 870

(18 ans)

3/1 x 6 166

11/2 x 4 356

Est toutefois fixé dans l'échelle

443 832 — 529 482  
(18 ans)  
3/1 x 6 166  
2/2 x 4 356  
10/2 x 5 864

le traitement des membres du personnel cités ci-avant comptant neuf années de services admissibles.

Magasinier  
Premier ouvrier qualifié-chef d'équipe  
528 718 — 653 266  
(18 ans)  
3/1 x 4 300  
12/2 x 9 304

Art. 4. Le Ministre de l'Education est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 avril 1994.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Education,  
Ph. MAHOUX

VERTALING

N. 94 — 1556

[S-C — 29222]

**11 APRIL 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 1989 waarbij op 1 juli 1988 en 1 januari 1990 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van het administratief personeel, van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs, inz. artikel 1, laatst gewijzigd bij het programmadecreet van 26 juni 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1970 houdende de bezoldigingsregeling van de leden van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, inz. op de artikelen 4 en 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1989 waarbij op 1 juli 1988 en 1 januari 1990 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van het administratief personeel, van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Executieve van 29 augustus 1990, 21 juni 1991 en 7 november 1991;

Gelet op de protocollen d.d. 4 november 1987, 6 februari 1989, 8 januari 1990 en 2 oktober 1991, met de besluiten van de onderhandelingen in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor de begroting, d.d. 22 december 1992;

Gelet op het protocol d.d. 4 november 1993 van de onderhandelingen in sectorcomité IX;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 28 maart 1994,

Besluit :

**Artikel 1.** In het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 29 augustus 1990 tot wijziging van voormeld koninklijk besluit van 13 januari 1990 worden de weddeschalen van onderstaande graden ingetrokken en op 1 januari 1990 vastgesteld als volgt :

a) Administratief personeel :

Klerk-stenotypist  
443 868 — 551 853  
(18 jaar)  
3/1 x 5 175  
10/2 x 9 246

Magazijnbediende  
Eerste geschoold werkman-ploegbaas  
513 219 — 634 116  
(18 jaar)  
3/1 x 4 175  
12/2 x 9 031

**Art. 2.** In het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 21 juni 1991, tot wijziging van voormeld koninklijk besluit van 13 januari 1989, worden de schalen van onderstaande graden ingetrokken en op 1 november 1990 vastgesteld als volgt :

b) Meesters-, vak- en dienstpersoneel

Geschoold hulponderhoudswerkman  
Hulpkok  
Onderhoudswerkman  
Nachtwaker  
429 956 — 495 714  
(18 jaar)  
3/1 x 6 105  
11/2 x 4 313

Evenwel wordt in schaal

439 240 — 524 240  
(18 jaar)  
1/1 x 6 104  
2/1 x 6 105  
2/2 x 4 313  
10/2 x 5 806

de wedde vastgesteld van voormelde personeelsleden met 9 jaar in aanmerking komende diensten.

Magazijnbediende  
Eerste geschoold werkman-ploegbaas  
523 483 — 646 798  
(18 jaar)  
3/1 x 4 257  
12/2 x 9 212

**Art. 3.** In het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 7 november 1991, tot wijziging van voormeld koninklijk besluit van 13 januari 1989, worden de schalen van onderstaande graden ingetrokken en op 1 november 1991 vastgesteld als volgt :

b) Meesters-, vak- en dienstpersoneel

Geschoold hulponderhoudswerkman  
Hulpkok  
Onderhoudswerkman  
Nachtwaker  
434 256 — 500 670  
(18 jaar)  
3/1 x 6 166  
11/2 x 4 356

Evenwel wordt in schaal

443 632 — 529 482  
(18 jaar)  
3/1 x 6 166  
2/2 x 4 356  
10/2 x 5 864

de wedde vastgesteld van voormelde personeelsleden met 9 jaar in aanmerking komende diensten.

Magazijnbediende  
Eerste geschoold werkman-ploegbaas  
528 718 — 653 266  
(18 jaar)  
3/1 x 4 300  
12/2 x 9 304

**Art. 4.** De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 april 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs,  
Ph. MAHOUX

F. 94 — 1557

[S.C. — 29223]

**11 AVRIL 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des services d'inspection**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1er avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 7 inséré par l'arrêté royal n° 467 du 1er octobre 1986;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 1983 et 13 janvier 1988;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, donné le 20 août 1993;

Vu le protocole du 4 novembre 1993 du Comité de secteur IX;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Éducation;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 1994,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'article 9 de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1er, a, abrogé par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 novembre 1991, est rétabli dans la rédaction suivante :

« a) pour des motifs impérieux d'ordre familial et ce pour une période maximale d'un mois par année civile; »

2° l'alinéa 2 est complété par la disposition suivante :

« Aucun congé accordé en vertu de l'alinéa 1er, a, ne peut être fractionné ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er mars 1992.